

# AMOREPACIFIC MUSEUM OF ART PROJECT 2019 ISLANDERS MADE

## APMAP(Amorepacific Museum of Art Project)소개

APMAP(에이피맵)은 아모레퍼시픽미술관의 야외 공공미술 프로젝트이다. 국내를 기반으로 활동하는 역량 있는 신진 작가를 발굴하고 실험적 예술 창작을 지원하여 공공미술 활성화와 현대미술 발전에 기여하고자 한다. 전시는 매년 새로운 주제와 장소, 작가로 구성되며 다양한 현장을 순회하는 방식으로 전개된다. 현장을 답사하고 얻은 작가의 영감은 장소특정적 작품으로 제작되고, 이는 야외 공간에 설치되어 예술적 체험을 통한 휴식과 명상의 순간을 제안한다. 아모레퍼시픽미술관은 APMAP을 통해 보다 많은 사람들과 소통하며, 현대미술의 다양한 흐름을 엮어 내고자 한다. APMAP part I은 2013년부터 2016년까지 아모레퍼시픽의 각 사업장을 순회하며 이루어졌다. 2017년 새롭게 시작된 APMAP part II는 2020년까지 4년간 제주도에서 진행된다. 참여 작가들은 제주 곳곳을 답사하고 연구하며, 현장에서 얻은 영감을 토대로 신작을 제작한다. part II의 첫 번째 전시 《mystic birth》에서 제주의 신화와 전설을 다루며 다양한 형식으로 섬의 신비로운 탄생 과정을 구현한 데 이어, 지난해 개최된 《volcanic island》에서는 화산섬 제주의 다채로운 자연 풍경을 담아내었다. 이번 APMAP part II의 세 번째 전시 《islanders made》는 제주를 삶의 터전으로 삼아 특색 있는 문화를 형성해온 ‘제주 사람’을 예술가의 시선으로 재해석하여 선보인다. 전시를 통해 제주의 가치를 새롭게 발견하고, 국내외 많은 사람들에게 제주를 ‘현대미술의 섬’으로 알리고자 한다.

## APMAP 2019 전시 소개

APMAP part II 세 번째 전시의 주제는 ‘제주 사람’이다. 제주 사람들은 바람과 돌이 많은 제주의 척박한 자연 환경 속에서 극복하고 순응하며 고유한 삶의 방식과 문화를 구축해왔다. 이번 《islanders made》에는 젊은 작가들의 감각적인 시선을 통해 포착한 제주 사람들의 독특한 삶의 형태를 담아낸다. 현대미술가와 건축가로 구성된 총 15팀의 참여 작가들은 본 전시를 위하여 제주 사람들만의 특색 있는 삶과 문화가 돋보이는 장소를 직접 답사하고, 현장에서 얻은 영감을 바탕으로 오설록의 실내와 실외 공간에 장소특정적 작품을 제작하였다. 관람객들은 조각, 설치, 건축, 가구, 미디어아트 등 다양한 조형 언어로 재해석된 제주 사람들의 삶을 경험하고, 제주의 특색 있는 모습과 가치를 돌아보게 될 것이다.



## APMAP(Amorepacific Museum of Art Project) Introduction

The Amorepacific Museum of Art Project (APMAP) is a cultural initiative that enables Korea's brightest young artists to create public works in prominent outdoor spaces. By identifying and promoting outstanding young artists, supporting their experimental artworks, and activating public interest and engagement in art, the project has already made a significant contribution to the development of Korean contemporary art. Each year, a new theme and location are chosen, and a fresh selection of young artists is invited to visit relevant sites. Drawing inspiration from their visits, the artists then create exclusive works that are installed in outdoor spaces at the respective sites, allowing visitors to enjoy meditative artistic experiences in relaxed settings. Through APMAP, Amorepacific Museum of Art is reaching more people while engaging with cutting-edge artistic trends. APMAP part I was held from 2013 to 2016 in various facilities of AMOREPACIFIC. For the first exhibition, entitled *Reverscape* (2013), the AMOREPACIFIC Beauty Campus in Osan was transformed into an art space. The ocean waves of Jeju Island were explored and depicted in *Between Waves* (2014), held at Seogwang Tea Garden in Jeju Island. *Researcher's Way* (2015) at AMOREPACIFIC R&D Center in Yongin sought to expand the public conception of beauty. Concluding part I, *Make Link* (2016) was held at the construction site of the new corporate headquarters of the AMOREPACIFIC in Yongsan and Yongsan Family Park, thus linking the past, present, and future of Yongsan while inspiring new discourse on the relationship between people, cities, and nature.

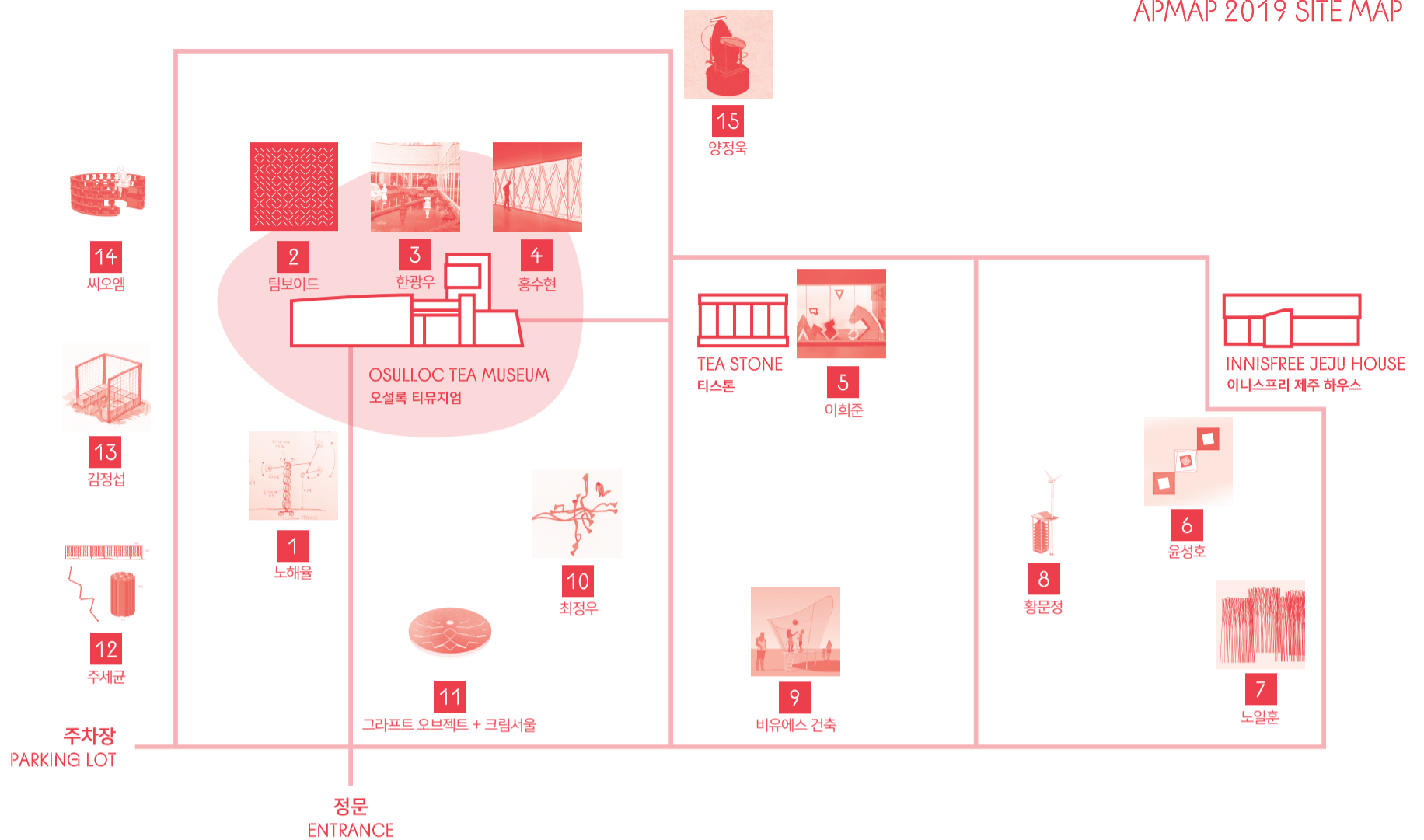
APMAP part II will be held for four years, from 2017 until 2020. The participating artists will visit and study various sites of Jeju Island, and then produce new works based on their ideas and experiences. Following the first exhibition (which dealt with the mythical birth of Jeju Island through diverse legends and folklore) and the second exhibition (which covered the amazing natural wonders of this volcanic island), *islanders made* focuses on the people who have made Jeju the foundation of their lives, thus forming the core of island's unique culture. By presenting an array of new artworks on themes related to the island APMAP highlights Jeju as a cultural destination and a hotbed for contemporary art.

## Amorepacific Museum of Art Project 2019

The third exhibition of Part II of the Amorepacific Museum of Art Project (APMAP) *islanders made* focuses on the people of Jeju Island. In Korea, Jeju Island is renowned for its abundance of rocks and wind. This environment has had a profound impact on the lives of the Jeju people, enabling them to cultivate a lifestyle and culture that can be found nowhere else in the world. Immersing themselves in the lives of their subjects, the fifteen participating artists and teams personally visited various sites of the island, and then creatively interpreted their experiences in site-specific works. Through the indoor and outdoor artworks displayed at Osulloc Tea Museum, visitors can indirectly experience life and culture on different parts of the island, thereby gaining a deeper understanding of the remarkable residents of Jeju Island through various types of artworks, including sculptures, installations, architecture, and media art.



Tea stone



**1 노해울 <제너럴 모빌 - 생활의 즐거움> 2019**  
알루미늄, 철, 폴리카보네이트 / 300x300x360cm  
Noh, Hae Yul / *general mobile - pleasure of life* / 2019 / aluminum, iron, polycarbonate / 300x300x360cm

**2 팀보이드 <상태표시줄> 2019**  
서보모터, 알루미늄, 프레임 철판, 3D 프린트 파트, 아두이노, 컴퓨터 / 220x220x10cm  
teamVOID / *STATUS BAR* / 2019 / iron plate, servo motor, aluminum frame, 3D printed part, arduino, computer / 220x220x10cm

**3 한광우 <무거운 하늘의 색 기둥들> 2019**  
스티로폼, 폴리우레탄코팅 / (1) 155x56.6cm (2) 155x47.6cm (3) 195x75.9cm (4) 195x57.1cm  
KWANGWOO HAN / *Colorful Columns of Heavy Sky* / 2019 / styrofoam, polyurethane coating / (1) 155x56.6cm (2) 155x47.6cm (3) 195x75.9cm (4) 195x57.1cm

**4 홍수현 <어멍> 2019**  
LED, 목재, 볼트, 너트, 케이블, 천 / 140x26.4x11.7cm  
Soo Hong / *eomeong* / 2019 / LED, wood, bolts, nuts, cable, cloth / 140x26.4x11.7cm

**5 이희준 <제주의 모양> 2019**  
나무판넬, 수성페인트, 시트지 / 가변크기  
Heejoon Lee / *The Shapes of Jeju* / 2019 / paint on wood, sheets / dimensions variable

**6 윤성호 <H-064> 2019**  
철, 스테인리스 스틸 / 각 98x98x35cm  
Yoon Seong Ho / *H-064* / 2019 / steel, stainless steel / 98x98x35cm each

**7 노일훈 <라미 제주> 2019**  
탄소섬유 / 각 200x110x20cm  
IL Hoon Roh / *Rami Jeju* / 2019 / carbon fiber / 200x110x20cm each

**8 황문정 <흙 다지는 바람> 2019**  
철, 폴리카보네이트, 벌룬, 모터 / 130x70x400cm  
Moonjung Hwang / *The wind tramping the soil* / 2019 / steel, polycarbonate, balloon, motor / 130x70x400cm

**9 비유에스 건축 <자리돔 방방> 2019**  
강관파이프, 스텐와이어, 그물망, 트램폴린 / 360x350cm  
B.U.S Architecture / *Ja-ri-dom bang-bang* / 2019 / steel pipes, stainless steel wire, mesh, trampoline / 360x350cm

운영시간: AM 10:00 ~ PM 12:00  
이용대상: 만 6세~12세, 허용인원: 2명

**11 그라프트 오브젝트 + 크림서울 <침> 2019**  
합판, 스틸, 폴리우레탄 / 360x360x51cm  
Graft Object + CREAMseoul / *A Rest* / 2019 / plywood, steel, polyurethane / 360x360x51cm

**12 주세균 <공기벽> 2019**  
도자기, 철 / 840x150x10cm  
Sekyun Ju / *Air Barrier* / 2019 / ceramic, iron / 840x150x10cm

**13 김정섭 <흔적> 2019**  
화강석, 철, 짚 / 215x215x50cm  
JEONGSEOB KIM / *Trace* / 2019 / granite, steel, straw / 215x215x250cm

**14 씨오엠 <둘러앉기> 2019**  
발크로맷 / 240x240x91.5cm  
COM / *Sit-A-Round* / 2019 / Valchromat / 240x240x91.5cm

**15 양정욱 <매번 잠들지 않고 배달되는 것들 #31> 2019**  
금속, 나무, 모터, 합성재료, 끈 / 120x120x220cm  
YANG JUNG UK / *Things That Do Not Sleep and Delivered Every Time #31* / 2019 / steel, wood, motor, string, mixed media / 120x120x220cm

APMAP / 아모레퍼시픽미술관 현대미술 프로젝트  
전시기간: 2019년 7월 20일 - 9월 22일  
전시장소: 오설록 티뮤지엄 제주 서귀포시 안덕면 신화역사로15  
관람시간: 월-일 오전9시-오후7시(전시기간 중 무휴)  
관람료: 무료 / 단체관람: 미술관 문의  
TEL: 02 - 6040 - 2345  
EMAIL: museum@amorepacific.com  
HOMEPAGE: apma.amorepacific.com  
INSTAGRAM: @amorepacificmuseum

APMAP/Amorepacific Museum of Art Project  
Periods: July 20 - September 22, 2019  
Location: OSULLOC Tea Museum 15 Sinhwaeoksa-ro Andeok-myeon Seoqwipo-si, Jeju-do  
Hours: Monday through Sunday, 9AM to 7PM / Admission: Free  
TEL: 02 - 6040 - 2345  
EMAIL: museum@amorepacific.com  
HOMEPAGE: apma.amorepacific.com  
INSTAGRAM: @amorepacificmuseum

**10 최정우 <편견없이 이야기 듣는 장치> 2019**  
철 / 가변크기  
CHOI, JUNGWOO / *Without Prejudice to Talk* / 2019 / iron / dimensions variable